

Zeitschrift: Journal suisse d'apiculture
Herausgeber: Société romande d'apiculture
Band: 89 (1992)
Heft: 9

Rubrik: Contrôle des pesées et stations d'observation

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 24.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

C

ONTRÔLE DES PESÉES ET STATIONS D'OBSERVATION

Période du 29 juin au 29 juillet 1992

<i>Fédérations et stations</i>	<i>Type ruche</i>	<i>Alt. m</i>	<i>Augm. kg</i>	<i>Dimin. kg</i>	<i>Race</i>	<i>Reine</i>
I. Fribourg Villarimboud	BJ	780	2,600	2,200	carn.	90
II. Genève Corsier	DB	400	6,300		carn.	91
III. Jura Chevenez	BJ	490		7,800	carn.	91
Goumois	DB	650		1,600	carn.	92
IV. Jura bernois Tramelan	DB	1100		4,300	carn.	91
V. Neuchâtel La Chaux-de-Fonds	DB	1040			carn.	90
VI. Valais Brignon/Nendaz	DT	850		0,700	carn.	91
VII. Vaud Bex	DB	415		5,000	carn.	90
Echallens	DB	620	2,400	4,700	carn.	91
Flendruz	BJ	1020	3,500		carn.	91
Gland	DB	400	3,100	4,400	croisée	91
La Sarraz	DB	500		4,000	carn.	91
Le Sépey	DB	1000			croisée	90
Vers-chez-Perrin	DB	520			carn.	91
Villars-Burquin	DB	750			carn.	91
Vuibroye	DB	650	4,500		carn.	91

Observations

Villarimboud: Un bien triste mois de juillet pour nos abeilles. Les très fortes pluies et orages ont eu raison de tous nos espoirs de miellée. Dans certains cas il a fallu intervenir avec le nourrisseur. Une très belle première récolte, pas de seconde, mais satisfaction tout de même.

Corsier: Mai soit remercié – De ce que tu nous as donné – Juin a été très arrosé – Les miellées bien lavées – Arrive fin juillet – Mais restons guillerets – Pour l'enlèvement des hausses – Même si elles ne sont pas à la hausse.

Chevenez: Malgré le beau temps revenu après les ondées, l'activité est très réduite; les abeilles sont en vacances. Il ne reste plus qu'à garnir copieusement les nourrisseurs.

Goumois: La reine vient d'être changée. Le nourrissage d'automne peut commencer; la récolte est terminée.

Tramelan: Pauvre mois de juillet; la récolte a été consommée par les colonies. Il faudra probablement nourrir.

La Chaux-de-Fonds: Pas de commentaire.

Brignon-Nendaz: Pratiquement pas de récolte. Prochain travail: extraire la demi-hausse et préparer l'année prochaine.

Bex: Température minimale le 2 juillet avec 13 degrés. Température maximale le 30 juillet avec 34,6 degrés. Total des précipitations pour juillet: 99 litres au mètre carré. Aucune récolte pendant le mois. Les châtaigniers n'ont pas donné à cause des fréquentes averses.

Echallens: Du 29 juin au 14 juillet, même temps qu'en juin. Augmentation nulle. Dernière période, quelques «mini»-augmentations; le plus: 900 grammes. Avec ça, une 2^e récolte de misère. Mais gardons le moral et à l'année prochaine.

Flendruz: Début pluvieux. Après, chaud et sec, puis orageux. Récolté entre le 15 et le 20 juillet.

Gland: Il reste à enlever les hausses et à nourrir. En général les colonies sont belles. La 2^e récolte est évaluée à 4 kg en moyenne.

La Sarraz: Nos espoirs ont fondu comme le miel dans nos ruches. Il ne reste plus qu'à préparer les colonies pour l'année prochaine.

Le Sépey: Le beau temps est venu trop tard. La ruche sur bascule est en constante diminution. Il est temps d'enlever le peu qui reste et de stimuler au plus vite pour refaire de nouvelles générations. Les populations sont très faibles.

Vers-chez-Perrin: Pas de communiqué.

Villars-Burquin: Tous les espoirs du début de juillet se sont évanouis. Bien des colonies ont dû être secourues.

Vuibroye: Légère augmentation lors de la floraison des tilleuls. Les colonies sont restées fortes, mais le temps d'enlever les hausses est arrivé le 28 juillet.

C'est déjà le dernier contrôle des pesées pour 1992. Un grand merci à tous les fidèles correspondants et tout particulièrement à Félix Jungo, de Payerne, qui après trente ans de collaboration a demandé d'être déchargé de ce service.

La saison n'est pas terminée; il reste ce qui est peut-être le plus important: la préparation à l'hivernage.

A tous je souhaite encore beaucoup de satisfactions auprès de vos abeilles et vous donne rendez-vous au printemps 1993.

F. Bovy